

Vorwort

Wie fast alle meine anderen Zyklen (*Lichtstudie*, Streichquartette, Orchestergesänge) war auch dieser Etüdenzyklus nicht von vornherein als ein solcher geplant. Er war als Idee erst während des Kompositionsprozesses der heutigen *Étude II* geboren worden, als ich nach mehrjähriger Pause genau an den Schlussakkord der (heute I.) Etüde anknüpfte, um etwas, was offenbar jahrelang weniger in mir geschlummert als unterschwellig gegärt hatte, fortzuspinnen. Bis heute ist ein etwa einstündiger Musikstrom entstanden, allerdings – ‚kom-ponieren‘ im Wortsinn – mit heftig disparaten, heterogenen Elementen in den einzelnen Teilen. ‚Etüde‘ wird hier wörtlich genommen als kompositorische Übung, streng begrenztes Experimentierfeld, aber auch als eine geigerische Studie über eine bestimmte Spieltechnik: die I. etwa ist ein ‚Abklopfen‘ (wieder durchaus im Wortsinn) von Resonanzmöglichkeiten des Instruments, die II. unternimmt eine Reise von einem dreistimmigen Choral bis hin zu wild entfesselter Virtuosität, und die III. ist im Wesentlichen eine Linke-Hand-Etüde.

Die *Études I-III* gehören in gewisser Weise zusammen, die (bereits komponierten) Nummern IV-VI auch. Das Grundprinzip bleibt: am Schluss einer Etüde wird eine bestimmte Klanglichkeit, eine bestimmte Spieltechnik erreicht, mit genau der die nächste Etüde beginnt. So hat jedes Einzelstück seine eigene, unverwechselbare klangliche Physiognomie und doch wird insgesamt ein Klang-Kontinuum, eine Art permanenter Übergang angestrebt.

Jörg Widmann

Preface

As was the case with almost all my other cycles (*Lichtstudie*, string quartets and orchestral songs), this cycle of studies was also not initially conceived as such. The idea only developed during the compositional process of the work now known as *Étude II* when after an interval of several years I took up where I had left off with the exact final chord of the study now known as *Étude I* in order to continue with something which had apparently during this interval not so much been slumbering but more fermenting in my subconscious. To date, an approximately one-hour stream of music has been created, although – to take the word ‘com-position’ literally – with vehemently disparate and heterogenic elements in its individual movements. The term ‘Etüde’ has been literally interpreted as a compositional exercise within a strictly limited experimental field, but additionally as a violin study concentrating on specific aspects of playing techniques: *Étude I.* for example focuses on ‘percussive tapping’ in an exploration of the resonant properties of the instrument, *Étude II.* undertakes a journey beginning with a three-part chorale and culminating in a wild unleashed virtuosity and *Étude III.* is in effect a study for the left-hand.

The *Études I-III* are interrelated to a certain degree as are also the (already composed) studies IV-VI. The underlying principle is retained throughout the entire cycle: at the end of each study, a specific timbre and particular aspect of technique have been achieved which in turn form the initial starting point of the next study. This gives each individual work its own unmistakable tonal physiognomy while simultaneously striving towards a tonal continuum as a quasi permanent transition.

Jörg Widmann

(translated by Lindsay Chalmers-Gerbracht)